



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving/Réception des soumissions
RCMP "H" Division HQ
RCMP Mailstop # H-066
80 Garland Avenue
DARTMOUTH, NS B3B 0A7

**AMENDMENT TO REQUEST
FOR STANDING OFFER**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

**MODIFICATION A LA
DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES**

Offre à commandes individuelle régionale
(OCIR)

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à la : Gendarmerie royale du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE
EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Title – Sujet Surveillants de détenus		Date Le 14 janvier 2016
Solicitation No. – N° de l'invitation M1000-6-0286		Amend. – Modif. No. : 001
Client Reference No. - No. De Référence du Client Sans objet		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At / à :	2 :00 PM	AST (Atlantic Standard Time) HNA (heure normale de l'Atlantique)
On / le :	le 27 janvier, 2016	
Delivery - Livraison See herein — Voir aux présentes	Taxes - Taxes See herein — Voir aux présentes	Duty – Droits See herein — Voir aux présentes
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Rosalee Parsons rosalee.parsons@rcmp-grc.gc.ca		
Telephone No. – No. de téléphone 902-720-5112		Facsimile No. – No. de télécopieur 902-426-7136

Delivery Required – Livraison exigée See herein — Voir aux présentes	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No. de téléphone	Facsimile No. – No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



La modification n° 001 est requise pour faire la révision suivante :
À L'ANNEXE E - CRITÈRES TECHNIQUE OBLIGATOIRES
SUPPRIMER:

5. Expérience	<p>Dans leur soumission, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils possèdent au moins cinq ans d'expérience dans la prestation de services semblables (tels qu'ils sont décrits dans l'énoncé des travaux) à des organismes d'application de la loi (« clients »).</p> <p>Ils doivent fournir un minimum de 3 à 5 exemples récents.</p> <p>Au moins un exemple doit montrer de l'expérience à fournir des services dans des localités isolées, éloignées ou rurales. Les clients peuvent être des services de police municipaux, l'Agence des services frontaliers du Canada, d'autres organismes semblables ou la GRC.</p> <p><u>Définitions :</u> Le terme « localité isolée » signifie une localité située au nord du 60e parallèle ou une localité de moins de 10 000 habitants située au sud du 60e parallèle et non-accessible par une route ouverte à l'année.</p> <p>Le terme « localité éloignée » signifie une localité non-accessible par une route ouverte à l'année et située à plus de 322 kilomètres par route d'un endroit qui se trouve au sud du 60e parallèle et qui a une population de plus de 50 000 habitants.</p> <p>Le terme « localité rurale » signifie une localité ayant une population de moins de 10 000 habitants.</p> <p>* Le terme « récent » signifie au cours des deux dernières années.</p>		
---------------	--	--	--

REEMPLACER PAR:

5. Expérience	<p>Dans leur soumission, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils possèdent au moins cinq ans d'expérience dans la prestation de services semblables (tels qu'ils sont décrits dans l'énoncé des travaux) à des organismes d'application de la loi (« clients »).</p> <p>Ils doivent fournir un minimum de 3 à 5 exemples récents.</p> <p>Au moins un exemple doit montrer de l'expérience à fournir des services dans des localités isolées, éloignées ou rurales. Les clients peuvent être des services de police municipaux, l'Agence des services frontaliers du Canada, d'autres organismes semblables ou la GRC.</p> <p><u>Définitions :</u> Le terme « localité isolée » signifie une localité située au nord du 60e parallèle ou une localité de moins de 10 000 habitants située au sud du 60e parallèle et non-accessible par une route ouverte à l'année.</p> <p>Le terme « localité éloignée » signifie une localité non-accessible par une route ouverte à l'année et située à plus de 322 kilomètres par route d'un endroit qui se trouve au sud du 60e parallèle et qui a une population de plus de 50 000 habitants.</p> <p>Le terme « localité rurale » signifie une localité ayant une population de moins de 10 000 habitants.</p> <p>* Le terme « récent » signifie au cours des cinq (5) dernières années.</p>		
---------------	---	--	--